

WILDERNESS SURVIVAL

美国空军教练的 6堂野外生存课

[美]格雷戈里·J.达文波特 著

Gregory J. Davenport

马一宁 李丹 译



上海译文出版社



NLIC2970932443

WILDERNESS SURVIVAL

美国空军教练的 6堂野外生存课

[美]格雷戈里·J.达文波特 著

Gregory J. Davenport

马一宁 李丹 译



上海译文出版社



NLIC2970932443

图书在版编目(CIP)数据

美国空军教练的6堂野外生存课/(美)达文波特(Davenport, G.)著;马一宁,李丹译.

—上海:上海译文出版社,2013.9

书名原文:Wilderness Survival

ISBN 978-7-5327-6167-8

I. ①美… II. ①达… ②马… ③李… III. ①野外—

生存—通俗读物 IV. ①G895-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第118783号

Gregory J. Davenport

Wilderness Survival

Copyright © 1998 by Gregory J. Davenport

All rights reserved

图字:09-2003-087号

美国空军教练的6堂野外生存课

[美]格雷戈里·J.达文波特 著 马一宁 李丹 译

策划编辑/张吉人 责任编辑/黄步红 装帧设计/柴昊洲

上海世纪出版股份有限公司

上海译文出版社出版

网址:www.yiwen.com.cn

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行

200001 上海福建中路193号 www.ewen.cc

上海颀辉印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 9.75 插页 2 字数 126,000

2013年9月第1版 2013年9月第1次印刷

印数:0,001—7,000册

ISBN 978-7-5327-6167-8/K·226

定价:32.00元

本书中文简体字专有出版权归本社独家所有,非经本社同意不得连载、摘编或复制

本书如有质量问题,请与承印厂质量科联系。T: 021-57602918

谨以此书献给美国空军军官学校 SERE 训练（野外生存、撤离、抵抗和逃生）的教官们。

——特别是加里·赫尔曼、罗伯特·米尔克斯、乔·斯特利、里克·阿诺德、马克·贝斯特勒和威廉·弗雷。

序 言

他跟踪的那头麋鹿早就看不见了，他责问自己干吗花了这么多时间一直追踪它。在不到 48 小时之前，他还舒适地睡在温暖的大床上。现在，他却像胎盘里的胎儿一样蜷缩在一棵枝叶稀疏的松树下。松树根本无法抵御狂风，也无法挡住纷纷扬扬的大雪。他的衣服已经湿透了，他浑身直哆嗦，而且一直难以停下来。

之前他曾尝试过燃起一个篝火，但是他的努力失败了，因为火柴湿了，根本点不着。“为什么我不多带一点紧急求生设备呢？”他问自己。在离开家里舒适的环境之前，他在自己的车里装满了所有先进的宿营必需品：一个很大的科尔曼牌炉子、一盏漂亮的煤油灯、一顶色彩艳丽而且非常昂贵的帐篷和一只最好的睡袋。他有些怕麻烦，因此并没有随车携带紧急求生设备，也没有带急救箱。以前，他从来就没有需要过这些东西。

在马克的印象中，这一天和往常一样开始。早晨 5 点的时候，他就可以听到他的朋友杰克在帐篷外忙碌的声音，他在忙着劈柴生火。每天早上，他都依赖杰克生上一堆可以把头发烤焦的大火。杰克对火有种痴迷，以至于马克经常私下里怀疑他是不是一个纵火狂。杰克不使用一般的火柴，而是选择采用钻木取火。马克觉得，当火柴和打火机随手可及的时候，用这么原始的手段来生火真是有些傻。但是杰克却始终坚持自己的理念，他经常说：“火柴和打火机都有用完的时候，但是钻木取火却一直可以用下去。”私下里，

马克经常希望自己也能有杰克那样的生火本领。

马克讨厌早晨从自己的睡袋里钻出来的感觉，尤其是在像现在这样的大冷天里。直到篝火烧得噼里啪啦作响的时候，他才从睡袋中跳出来，在保证安全的前提下，光着脚以最快的速度冲向那堆篝火。在一根潮湿而且冷冰冰的木头上坐定后，他开始试图穿上袜子和靴子。皮靴在外面放了一整夜，略有些冻住了，硬邦邦的，他根本没办法把它们穿在厚厚的毛袜外面。尽管知道哪双袜子更好，但马克还是决定换上一双薄薄的棉袜。这双袜子他原本是留着开车回家时穿的。他确信这双袜子是不会被弄湿的。

早餐准备得很快——花生酱和果冻三明治，再配上满满一咖啡杯的啤酒和番茄汁，这是他们长期以来的习惯。吃过早饭之后，他开始打包装备。为了暖和些，他待在离火很近的地方收拾，他拿了一个小腰包，把在他看来白天打猎所需的所有东西都装了进去：一袋红色的甘草精、4根格兰诺拉麦片条、火柴、弹药、一把刀、一升水。马克总是习惯于轻装上阵，他相信这样做是必要的，因为他要保存气力去背他想捕杀的麋鹿。他经常取笑杰克，除了一些露营必需品之外，杰克总是会带一个很小的锥顶形的小包，里面装满了各种用具，在马克看来，带这么多东西毫无必要。

离开营地的时候马克向杰克道了别，那时，他的情绪非常高涨，他相信，当天他就可以拖着一头麋鹿回来了。当杰克询问他的行进路线时，马克说他将凭自己的听觉来前进，而且对这天的行程他没有什么特别的计划。他对周围的地形很熟悉，这让他信心倍增，所以他甚至连地图和罗盘都没有带。他经常向他的朋友们炫耀自己的这种本事，而且经常取笑他的朋友们：在他们狩猎多年的地方，带着罗盘和地图进入他们再熟悉不过的森林真是没什么必要。

离开营地后不久，马克就发现了一头很大的七星麋鹿，它正

在附近的一片草地上吃着挂满露水的青草。由于是在毫无准备的情况下发现了这头麋鹿，在麋鹿开始逃跑并迅速窜入旁边的森林前，他根本没来得及装上子弹。不过他对自己的跟踪技巧非常自信，兴奋地尾随着麋鹿钻进丛林。几个小时的追踪之后，马克停了下来，就在那一瞬间，他发现自己迷失了方位。他实在不想放弃这次捕猎，于是他决定一直追到下午3点为止。他想，如果到那时还找不到麋鹿的话，他就得到高地上找一个熟悉的路标，然后根据这个路标找到回营地的路。

大约在下午2点的时候，天气发生了剧烈的变化，温度骤降到了零度以下，一场浓雾开始弥漫开来。马克感觉自己就像是被放进了一个很大的冷冻机里，那里没有一丝灯光，也没有任何窗户。冷空气让他感觉到刺骨的寒冷，他根本无法看清5步以外的东西。他跟踪的那头麋鹿早就不见了。到目前为止，他还是不清楚自己当前所处的位置，而且因为没有明显的标志物，他也无法判断回营地的路。起雾后不久，大自然觉得该是让人们看看她的厉害的时候了，天上下起了倾盆大雨，雨中还夹杂着雪花，并且丝毫没有会停下来的意思。马克多么希望自己带了防雨设备啊！温度仍在持续下降，马克开始意识到了自己的困境，他开始疯狂地在四周打转，试图找到一个标志物或者和他一起打猎的朋友做的记号。他开始有了一种恐慌的感觉，他都能听到自己的心脏怦怦地跳着，他觉得自己的头都要炸了。

夜幕降临了，为了让他的同伴察觉自己的绝望处境，马克每隔5分钟就打5发子弹，直到所有的弹药耗尽。周围寒冷、潮湿而且出现了冰冻，他蜷缩在一棵美国黑松下，想让自己暖和一些，但根本没用。他试图点一堆火，但没有成功，因为火柴早就打湿了。他没有火柴，没有弹药，没有可以更换的衣服，没有定位工具，而且也不懂任何改善现状的技巧，而他现在又是多么需要这

一切！

他感觉到恐慌并且开始大哭，他想起自己曾读过有关一位徒步旅行者的文章，那个旅行者早在两年前死了，死因就是无法保持自身体温，而现在自己的处境就和这位死者当时的处境相似。在读那篇文章的时候，他感觉很奇怪：那样的事情怎么可能发生呢？而且他还曾质疑那个旅行者是不是一个有经验的人。然而，现在他意识到了自己的弱点，他真的希望自己做了更好的准备工作。时间又过去了几小时，体温降低的阴影开始笼罩着他，马克开始昏昏欲睡。他的脑子逐渐平静下来，他想知道自己的家人是否在思念他；他的尸体是否会在圣诞节前被人找到；是否有另一个狩猎者会读到有关他的死的文字，并像从前的他一样质疑自己是否是一个有经验的野外旅行者。

尽管上述描述有些走极端，但这种情况并非没有发生过。每年都会有一些野外旅行者犯一个或多个类似马克的错误，有些错误还导致了他们最终的死亡。学会在野外生存的技巧并不仅仅对狩猎者有用，对那些喜欢漂流、钓鱼、徒步旅行、爬山、滑雪、赛车、定向越野等运动的人来说也是很有用的。你无法预测在何时何地你可能会身处绝境，这就是为什么对所有在人烟稀少的地方旅行的人来说，做好准备具有极大的意义。如果像马克一样的人了解野外生存五大要素的话，他们就很可能活下来。《美国空军教练的6堂野外生存课》涵盖了所有这些要素，并且作者写作此书的目的就是让所有野外旅行者，不论身处在怎样的天气条件和环境之下，都能得到帮助。这本书探索了野外生存的各个步骤，从出发前的准备工作一直到顺利返回。书中介绍了世界各地的主要自然环境和气候概况，提供了详尽的出发前必备品列表和求生包、救护包内的物品列表，重点介绍了一套应用范围广泛的野外生存应对模式。

第一课 出发之前

一 全球气候

知识就是力量。在出发前，应该事先了解目的地的气候特点以及相关的知识，并由此来确定你要在该地区顺利生存下来所需要携带的物品和装备。事先做好最坏的打算保证没错，一旦情况发生，你由于有了充分的准备而可从容地应对，从而顺利渡过难关。

积雪地带

位置

积雪地带出现在北美洲和亚欧大陆内陆地区，北纬 35 度到北纬 70 度之间，靠近北极一边与苔原气候相接，南边与暖温带气候相接。

显著特征

积雪地带的气候包括两种：副极地大陆性气候，在该种气候环境下，一年中零度以下的天气持续 6 到 7 个月，地上积雪深达数英尺；湿润大陆性气候，在该种气候环境下每年只有 25 厘米到 100 厘米的降水量（以降雪为主），出现极度低温天气的情况要远远少于副极地大陆性气候。两者都会出现季节性的极昼和极夜。

副极地大陆性气候是极端天气的代名词。气温变化幅度能从零下 73 摄氏度一直到 38 摄氏度。温度数小时内波动值可达 28 摄氏度。这样的气候最常见于阿拉斯加至拉布拉多、斯堪的纳维亚半岛至西伯利亚。这些地区在一年中的大部分时间都处于寒冷、

多雪的森林气候，冬季漫长，夏季短暂。

湿润大陆性气候主要分布在北纬 35 度至北纬 60 度之间，以及中纬度大陆的中部和东部，覆盖地区季节差异大，天气多变。在北美洲，该气候范围从新英格兰向西至五大湖地区，进入大平原，再进入加拿大多草原的省份。相比其他气候带，湿润大陆性气候夏季较为凉爽，时间也较短。降水量中等，其中多为降雪。

平均温度

在最冷的月份低于零下 3 摄氏度；在最暖和的月份高于 10 摄氏度。

年平均降水量

从 25 厘米到 100 厘米不等。

动植物

积雪地带的植被生长情况与暖温带气候地区的相似。内陆地区的动物多为迁徙动物，容易捕到。在冬季，大多数海岸线上由于被冰雪覆盖，鲜有动物和植物。大一些的动物如驯鹿、山羊、麝香牛等都随着季节迁徙走了，剩下一些小型动物，如雪兔、老鼠、旅鼠和地松鼠等，它们和许多鸟类一样能够在雪地繁衍生存。

生存问题

极度寒冷；在冰雪上很难行进；由于温度过低，使用电池的设备会遇到麻烦。

冰冻地带

位置

大多数冰冻地带出现在北纬 50 度以北和南纬 45 度以南的

地区。

显著特征

冰冻地带的地形特征丰富多样，其被覆盖的气候有三种，这是三种完全独立、互不相关的气候：海洋亚极地气候，显著特征是降水量非常大而且风力强劲；苔原气候，这种气候条件下，绝大多数低矮灌木丛下都有一层永久冻结带（永久冻土层）；冰盖气候。

海洋亚极地气候分别位于北纬 50 度至北纬 60 度和南纬 45 度至南纬 60 度之间，这些地区长期处在多云、大风和强降雨的天气中。在北半球，海洋亚极地气候出现于向风的海岸岛屿之上，并覆盖白令海和北大西洋的广阔海域，此外，还出现于格陵兰岛、冰岛和挪威等地。在南半球，它们出现于小型大陆块之上。

苔原气候出现在北纬 55 度以北和南纬 50 度以南的地区。平均气温低于 10 摄氏度。虽然在该纬度范围内，日照时间随着夏至日的临近日益充足，但靠近海洋并长时间被云层笼罩的特点阻止了该气候地区夏季温度的升高。灌木苔原地带以灌木、草本植物和苔藓为主，木生苔原中有各种不同种类的树木，沼泽中以大型泥炭苔堆为主。

冰盖气候存在于格陵兰岛和南极大陆的冰盖区域，以及北冰洋大面积的漂浮冰海区域。

平均温度

在最温暖的月份里温度也低于 10 摄氏度。

年平均降水量

变化极大。

动植物

在北半球，动物种类少，数量庞大，普通常见的大型动物、

鸟类和鱼类在这种气候区域里都可以找到。在南极，只有极少的动物种类生存，最常见的有海豹、企鹅和各种海鸟。

生存问题

极度寒冷；在冰上很难行进；由于温度过低，需要使用电池的设备会遇到麻烦，生火的燃料也不容易找到。

荒漠地带

位置

目前世界上有近 20 片大荒漠，约占整个地球陆地总面积的 15%。大多数的荒漠都出现在赤道两边、纬度 15 度到 35 度之间。

显著特征

约 20% 的荒漠是沙漠，沙漠的表面覆盖着沙粒，人们将这些沙粒比喻成静止的海浪；约 50% 的荒漠是沙砾平原，这是一大片平坦或起伏的没有树木的区域，风吹走了地基土，留下疏松的沙砾，即各种大小的砾石和卵石；剩下的荒漠地形包括零星分布的山地荒漠、岩漠和盐漠。荒漠按其地理位置和天气结构可分为高压荒漠、雨影荒漠、大陆荒漠和凉爽的沿海荒漠。

高压荒漠出现在两极地区和赤道两侧纬度 20 度到 30 度之间。这些荒漠位于高压地区，干燥的空气因高压下沉，下沉过程中吸收了大气中的水分，从而使得温度升高。极地荒漠由于气温低，人们通常会以为它不属于荒漠气候。事实上极地荒漠的年降水量少于 25 厘米，但极地荒漠的气温很少高于 10 摄氏度，凌晨时分的温度通常在零度左右。与之相反的是位于赤道南、北面纬度 20 度至 30 度之间的高压荒漠，由于靠近赤道，又受到

高气压的影响，这里的天气十分炎热。地球上大多数的荒漠都位于这一带。与极地荒漠不同，这些炎热地区的荒漠气温可能高达54摄氏度。

当盛行风遭遇到山脉的阻挡时，很容易形成雨影荒漠。风吹过山脊，降低了大气中水汽的温度，使之变成雨滴或雪花落下。所以当风跨越到山脉的另一边开始下降时，逐渐变得温暖而干燥。如果该地区没有其他的水分来源，在山脉受遮蔽的那一面，雨影荒漠就形成了。

大陆荒漠出现在大型陆地的中部。在内陆风从海上吹向陆地的过程中，空气以降雨的形式逐渐失去所带的水分，当风吹到一大片陆地的中部时，空气已经变得非常干燥了。

沿海荒漠是寒冷的海潮撞上南北回归线附近的海岸所形成的。在这些地方，寒冷的海浪冲上温暖的陆地，由于气温降低，沿岸的空气无法吸收到冰冷海水带来的水分，原本干燥的气团在下降后反而变得更加干燥。所以，沿海荒漠是全球最干燥的地方之一。

平均温度

荒漠的温度可高可低，是否有季节性降雨也不好说。由于湿度低，通常都是万里无云，所以昼夜温差非常大。荒漠上的风还会使本来就缺少水分的大气变得越发干燥。

年平均降水量

数据显示荒漠上每年的降雨量少于25厘米，但这些降雨量并非平均分布于一年中的各个时期。荒漠上可能会在间隔很长一段时间后下一场大雨，这个间隔时间没有规律，有时甚至长达数年。由于荒漠表面过于干燥，即使大雨如注，雨水还没来得及渗入地表就迅速流失或蒸发了。除此之外，大多数荒漠位于高压带，极有限的积云使该地区的地面毫无遮挡地受日光照射，长时

间的曝晒加速温度上升，地表水分迅速蒸发。如遇狂风，水分蒸发的速度则更快。

动植物

由于缺乏水分，加上极端的天气，绝大多数植物无法在荒漠上生存。生长在荒漠里的植物都有三大法宝：避旱（在下雨时迅速繁殖）、抗旱（在茎叶中储存水分）和耐旱（迅速吸收水分）；有些还能找到除降水之外的其他水源。太阳的炙烤对荒漠植物来说是一大考验，为了抵抗日晒，许多植物生长出细小的叶子，叶子的生长方向几乎与地面垂直。为了避免成为食草动物的食物，大部分荒漠植物都长有刺，含有化学物质（丹宁酸和树脂）。不同的荒漠中生活着各种各样的动物。为了生存，大部分动物都避免直接面对极端的天气。小型动物白天躲在洞穴中，晚上才出来活动，有的甚至在不下雨的季节里长期处于休眠状态。大型动物通常白天会出来活动，但在最炎热的几个小时里，它们会找个相对凉快的地方待着。大部分荒漠中的生物早已找到了解决缺水问题的方法，它们能靠新陈代谢后产生的代谢水来补充水分。

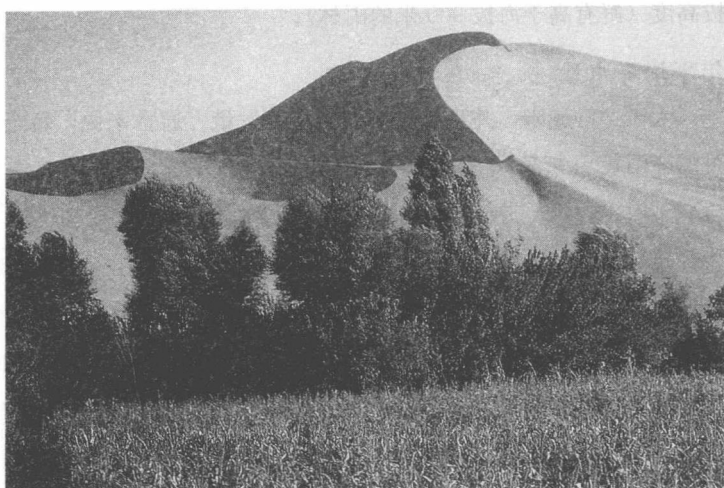
生存问题

要在荒漠中生存需要克服无数的困难，比如水的匮乏、高温、昼夜巨大的温差、植物稀少、沙尘暴和皮肤容易对地表土过敏等等。

雨林

位置

大部分热带雨林位于北纬 23.5 度和南纬 23.5 度之间的中南美洲、亚洲、非洲和澳洲地区。最大的雨林位于巴西和与其



戈壁荒漠

相邻的南美国家境内的亚马孙河盆地。其他雨林位于亚洲（如婆罗洲、菲律宾共和国、新几内亚）、北澳大利亚和非洲（大西洋沿岸和刚果河盆地）。小型的温带雨林南半球和北半球都有。如在华盛顿特区的奥林匹克半岛就能找到，那里降雨量大、湿度高、冬季温和。

显著特征

典型的雨林有丰富的植被、温度高、雨量充足。虽然地球表面只有 7% 的面积被雨林覆盖，但却有 50% 以上的动植物生活在那里。雨林中通常有三层到五层植被，最上方有 45 至 55 米高的树枝像华盖一样悬挂下来。下面几层的植被密度取决于有多少阳光穿透了上层树枝。照射进来的阳光越多，植物的密度就越大。

平均温度

最低气温高于 18 摄氏度，平均气温接近 27 摄氏度。雨林中的确切温度取决于雨林所在地区与赤道间的距离以及该地区的海